



**Генеральная Ассамблея
Совет Безопасности**

Distr.: General
24 September 2002
Russian
Original: English

Генеральная Ассамблея

Пятьдесят седьмая сессия

Пункты 66(s) и (v), 68(d), 101 и 160 повестки дня

**Всеобщее и полное разоружение: ядерное разоружение;
незаконная торговля стрелковым оружием и
легкими вооружениями во всех ее аспектах**

**Рассмотрение осуществления рекомендаций и
решений, принятых Генеральной Ассамблеей
на ее десятой специальной сессии: доклад
Конференции по разоружению**

**Международный контроль над наркотическими
средствами**

Меры по ликвидации международного терроризма

Совет Безопасности

Пятьдесят седьмой год

**Письмо Постоянного представителя Казахстана при
Организации Объединенных Наций от 20 сентября 2002 года
на имя Генерального секретаря**

Имею честь препроводить Вам Алматинский акт, подписанный главами государств или правительств государств — членов Совещания по взаимодействию и мерам доверия в Азии в Алматы 4 июня 2002 года (см. приложение).

Буду признательна Вам за распространение текста настоящего письма и приложения к нему в качестве документа Генеральной Ассамблеи по пунктам 66(s) и (v), 68(d), 101 и 160 повестки дня и в качестве документа Совета Безопасности.

(Подпись) Мадина Б. Джарбусынова



**Приложение к письму Постоянного представителя Казахстана
при Организации Объединенных Наций от 20 сентября
2002 года на имя Генерального секретаря**

[Подлинный текст на английском
и русском языках]

Алматинский Акт

Преамбула

Мы, главы государств или правительств государств – членов Совещания по взаимодействию и мерам доверия в Азии (СВМДА),

Встретившись в Алматы в период глубоких перемен, происходящих в Азии и в мире, чтобы сопоставить наши точки зрения на безопасность в Азии и расширить наши возможности для сотрудничества по вопросам, вызывающим общую озабоченность наших народов;

Признавая наличие тесной связи между миром, безопасностью и стабильностью в Азии и в других регионах мира;

Обязуясь работать во имя мира и безопасности в Азии, превращая ее в регион, открытый для диалога и сотрудничества;

Исходя из того, что процесс СВМДА открывает новые возможности для сотрудничества, мира и безопасности в Азии;

Заявляя о нашей решимости сформировать в Азии общее и неделимое пространство безопасности, в котором мирно сосуществуют все государства, а их народы, живущие в условиях мира, свободы и процветания, преисполнены уверенности в том, что мир, безопасность и развитие дополняют, подкрепляют и усиливают друг друга;

Подтверждая нашу приверженность Уставу ООН, а также Декларации принципов, регулирующих взаимоотношения между государствами-членами СВМДА, являющейся неотъемлемой частью настоящего Акта, в качестве фундамента нашего будущего сотрудничества;

Принимая во внимание, что все составляющие всеобъемлющей системы безопасности в Азии, включая ее военно-политические аспекты, меры доверия, экономические и экологические проблемы, гуманитарное и культурное сотрудничество, взаимозависимы и взаимосвязаны и должны быть активно задействованы;

Будучи уверенными, что полное, равное и всеобъемлющее претворение в жизнь и соблюдение принципов, положений и обязательств, включенных в настоящий Акт, обеспечит условия для более глубокого сотрудничества между государствами-членами СВМДА и поведет нас в лучшее будущее, которое заслуживают наши народы;

Договорились о нижеследующем:

I. Безопасность и сотрудничество

1. Основная цель и направление деятельности СВМДА заключается в укреплении сотрудничества путем выработки многосторонних подходов к обеспечению мира, безопасности и стабильности в Азии.

2. Для достижения этой цели государства-члены предпримут необходимые шаги по развитию процесса СВМДА как форума для диалога, консультаций, принятия решений и осуществления мер на основе консенсуса по проблемам, касающимся безопасности в Азии.
3. Мы призываем и продолжаем побуждать все государства-члены, которые вовлечены в конфликты, к их мирному урегулированию в соответствии с принципами, предусмотренными Уставом ООН.
4. Признавая, что расширение торговли и экономического сотрудничества может содействовать процветанию, стабильности в Азии и благополучию ее народов, мы предпримем дальнейшие усилия для продвижения инициатив в этих областях, как указано в Декларации принципов, регулирующих взаимоотношения между государствами-членами СВМДА. Мы также признаем необходимость улучшения сотрудничества по всем проблемам, представляющим угрозу для окружающей среды.
5. Государства-члены подтверждают свою убежденность в том, что защита прав человека и основных свобод в соответствии с Уставом ООН, международными конвенциями и актами, сторонами которых они являются, содействует укреплению мира, безопасности и стабильности в Азии. Они также заявляют о своей готовности продолжить сотрудничество между собой в этой области в духе дружбы.
6. Мы полагаем, что гуманитарные проблемы, такие, как стихийные бедствия и потоки беженцев, являются сферами общей озабоченности, поскольку они также влияют на стабильность и безопасность в регионе. Государства-члены полны решимости в случае необходимости разработать меры для решения этих проблем путем налаживания сотрудничества в регионе, а также через взаимодействие с ООН и другими соответствующими международными организациями.
7. Мы считаем, что укрепление взаимного уважения, взаимного понимания и терпимости в отношениях между цивилизациями является важной задачей современности. С удовлетворением отмечая объявление первого года тысячелетия в качестве года Диалога между цивилизациями, мы будем активно содействовать этому процессу и укреплять его.
8. Мы рассматриваем глобализацию в качестве вызова современности. В то время как она может предоставить определенные возможности для роста и развития, на нынешнем этапе ее плоды неравномерно распределены среди народов и многое еще предстоит сделать для того, чтобы обеспечить их всеобъемлющее и равное распределение на глобальном уровне.
9. Совместные действия и скоординированные ответные меры необходимы для того, чтобы справиться с вызовами и угрозами, с которыми сталкиваются наши страны и народы.

II. Вызовы безопасности

10. Государства-члены стремятся обеспечить региональную и международную безопасность и стабильность, что будет также способствовать мирному урегулированию существующих и предотвращению возникновения новых кризисных ситуаций и конфликтов.
11. Сохраняющиеся наличие и распространение во всех его аспектах ядерного оружия, равно как химического и биологического оружия, представляют серьезную угрозу всему человечеству. Государства-члены обещают поддерживать усилия, направленные на полную ликвидацию оружия массового уничтожения (ОМУ) и, таким образом, берут на себя обязательство по расширению сотрудничества в деле предотвращения распространения всего такого оружия, включая ядерное оружие, которое представляет особую угрозу международному миру и безопасности.
12. С окончанием "холодной войны" у международного сообщества появилась возможность рассматривать ядерное разоружение в качестве наиболее приоритетной задачи. Мы будем побуждать все государства всячески стремиться к достижению этой цели, включая возможности для созыва международной конференции по определению путей устранения ядерной угрозы и выработке всеобъемлющей и поддающейся контролю конвенции по ядерному оружию. Мы подчеркиваем важность скорейшего присоединения к выработанным на многосторонней основе договоренностям по ликвидации ОМУ и призываем государства, которые еще не присоединились к этим договоренностям, сделать это как можно быстрее.

13. Мы поддерживаем создание зон, свободных от ядерного оружия и других видов ОМУ в Азии, на основе соглашений, добровольно достигнутых между государствами данного региона. Необходимо поощрять создание подобных зон в таких регионах, как Ближний Восток и Центральная Азия, где имеются принятые на основе консенсуса резолюции Генеральной Ассамблеи ООН. В этом контексте мы призываем присоединиться к международным договорам по разоружению и нераспространению ядерного оружия в соответствии со всеми положениями принятых по данным вопросам на основе консенсуса резолюций ООН и позициями заинтересованных государств по выполнению этих резолюций.

14. Государства-члены подтверждают свою убежденность в необходимости обеспечения безопасности при минимальном уровне вооружений и вооруженных сил. Мы признаем необходимость сдерживания чрезмерного и дестабилизирующего накопления обычных вооружений. Мы подчеркиваем важность поддержания международной стратегической стабильности для мира и безопасности, а также для продолжения прогресса в контроле за вооружениями и разоружении. Мы подчеркиваем важность проведения многосторонних переговоров по вопросу предотвращения гонки вооружений в открытом космосе.

15. Мы полагаем, что прямая или косвенная угроза применения силы или ее применение в нарушение Устава ООН и международного права против суверенитета, территориальной целостности и политической независимости государств; отрицание права на самоопределение народов, находящихся под иностранной оккупацией (право, которое должно осуществляться в соответствии с Уставом ООН и международным правом); вмешательство во внутренние дела государств и наступательные стратегические доктрины представляют угрозу региональному и международному миру.

16. Государства-члены безусловно и однозначно осуждают терроризм во всех его формах и проявлениях, а также осуждают его поддержку или молчаливое признание, равно как и неспособность прямо осудить терроризм. Угроза, которую несет терроризм, в последнее десятилетие все более нарастает. Терроризм во всех его формах является транснациональной угрозой жизни отдельных людей и народов и подрывает территориальную целостность, единство, суверенитет и безопасность государств. Угроза терроризма возрастает в результате его тесной связи с незаконным оборотом наркотиков, с нелегальной торговлей легким стрелковым оружием и передачей его в любых формах террористическим группам, с расистскими идеологиями и сепаратистскими организациями, экстремизмом во всех его формах, что является основным источником финансирования и пополнения террористической деятельности людскими ресурсами. Мы рассматриваем как преступные любые акты, методы и приемы терроризма, а также заявляем о своей решимости взаимодействовать как на двусторонней, так и многосторонней основе в борьбе с терроризмом, включая его возможные источники. В целях искоренения этой угрозы миру и безопасности мы будем наращивать и объединять усилия по недопущению подготовки, содействия, пропаганды и финансирования терроризма в любых формах на территориях любых государств и откажем в предоставлении террористам убежища и защиты.

17. Мы признаём, что выполнение Конвенций ООН будет способствовать решению проблем терроризма, и поддерживаем разработку Всеобъемлющей конвенции по международному терроризму.

18. Сепаратизм является одной из основных угроз и вызовом безопасности, стабильности, суверенитету, единству и территориальной целостности государств. Государства-члены не будут поддерживать на территории другого государства-члена любые сепаратистские движения и организации и, если таковые появятся, не будут устанавливать с ними политических, экономических и других отношений, позволять использовать территории и коммуникации государств-членов вышеупомянутыми движениями и организациями или оказывать им какую-либо экономическую, финансовую и другую поддержку. Мы подтверждаем право народов, живущих под иностранной оккупацией, на самоопределение в соответствии с Уставом ООН и международным правом.

19. Мы отвергаем использование религии террористическими и сепаратистскими движениями и группами в качестве предлога для достижения своих целей. Мы также отвергаем все формы экстремизма и будем проводить работу по воспитанию терпимости среди наших стран и народов.

20. Незаконный оборот наркотиков представляет собой значительную угрозу для внутренней и международной стабильности и безопасности наших государств и нашего континента в целом, а также благосостояния наших народов. Эта проблема тесно связана с социально-экономической и политической обстановкой, сложившейся в некоторых регионах, террористической деятельностью во всем мире и международными преступными группировками, вовлеченными в транснациональную преступность, "отмывание денег" и незаконную торговлю легким стрелковым оружием. Мы признаем, что есть несколько стран в Азии, которые требуют первоочередного внимания и помощи со стороны международного сообщества в контексте борьбы с незаконным оборотом наркотиков. Мы также признаем необходимость эффективной стратегии, направленной на сокращение производства, предложения и спроса на наркотические вещества. В этой связи мы будем сотрудничать в отслеживании подозрительных финансовых потоков, в том числе и по вопросам, относящимся к доходам и прозрачности банковских операций, в соответствии с существующими международно-правовыми документами, в определении источников производства, потребления и незаконного оборота наркотиков. В целях содействия практическому выполнению этих задач будут организованы **многонациональные учебные курсы и семинары**, а также обмен информацией между компетентными органами государств-членов. Мы также призываем основные страны-потребители играть более активную роль в предоставлении оборудования, организации подготовительных и образовательных курсов, реабилитации, оказании технической и финансовой помощи для азиатских стран, являющихся производителями и транзитными коридорами для перевозки наркотиков. Принятие и выполнение планов по замещению растительных культур и альтернативных стратегий развития в регионах Азии, производящих наркотики, должны также поощряться в качестве более эффективного противодействия угрозе, исходящей от незаконного оборота наркотиков.

21. Мы также рассматриваем коррупцию как транснациональную преступную деятельность, которая требует принятия скоординированных многосторонних мер. В этой связи мы подчеркиваем необходимость запрещения перемещения незаконных финансовых средств и состояний, а также необходимость расширенного международного сотрудничества по выявлению и репатриации таких активов.

22. Государства-члены признают, что незаконное распространение легкого стрелкового оружия создает угрозу миру и безопасности и непосредственно связано с террористической деятельностью, сепаратистскими движениями, незаконным оборотом наркотиков и вооруженными конфликтами. В этом контексте мы подчеркиваем значение Протокола по огнестрельному оружию, выработанного в рамках Конвенции ООН по борьбе с транснациональной организованной преступностью, и Программы действий, принятой на прошедшей в июле 2001 года в Нью-Йорке Конференции ООН по незаконной торговле легким и стрелковым оружием во всех ее аспектах.

23. Мы твердо намерены сотрудничать друг с другом на двусторонней и многосторонней основе ради предотвращения подобных угроз миру и безопасности в Азии.

III. Меры доверия

24. В контексте достижения целей СВМДА мы будем предпринимать необходимые шаги по разработке и применению мер, направленных на расширение сотрудничества и создание атмосферы мира, доверия и дружбы. Такие меры должны отвечать принципам Устава ООН, СВМДА и международному праву. В своей деятельности мы будем учитывать специфические черты и особенности различных регионов Азии и вести ее постепенно и на добровольной основе.

25. Мы побуждаем все государства региона, имеющие территориальные споры, прилагать усилия к их мирному разрешению путем переговоров в соответствии с принципами Устава ООН и международным правом. Мы признаем, что урегулирование территориальных и других споров и выполнение соглашений по контролю над вооружениями могут, в зависимости от конкретных ситуаций, способствовать реализации мер доверия. С другой стороны, мы также признаем, что реализация мер доверия может, в зависимости от конкретных ситуаций, способствовать или создать благоприятную атмосферу для разрешения конфликтов и достижения соглашений по контролю за вооружениями.

26. Мы признаем, что разоружение и контроль над вооружениями, универсальность всех международных договорных актов, касающихся ликвидации оружия массового уничтожения, продвижение нераспространения имеют важное значение для укрепления доверия между государствами региона. Мы подтверждаем, что наше положение в качестве государств, подписавших соответствующие международные договоры, не должно интерпретироваться как способное повлиять на неотъемлемое право всех участников этих договоров на проведение исследований, производство и использование ядерных технологий, химических и биологических материалов и оборудования для мирных целей в соответствии с положениями этих договоренностей. Мы подтверждаем важность негативных гарантий безопасности для безъядерных государств и заявляем, что готовы рассматривать дальнейшие шаги в данном направлении, которые могли бы принять форму обязательного для исполнения международно-правового документа.

27. Государства-члены подготовят на основе взаимного согласия "Каталог мер доверия СВМДА" и, исходя из принципа постепенности, приступят к их осуществлению. Каталог, который будет регулярно пересматриваться и в дальнейшем дорабатываться, может включать, среди прочих, действия в военно-политической, экономической, экологической, гуманитарной и культурной сферах.

IV. Структура и институты СВМДА

28. Для повышения эффективности функционирования мы решили придать СВМДА необходимую структуру и институты, включающие, главным образом, следующее:

1. Регулярные встречи.

29. Встречи Глав государств и правительств будут созываться каждые четыре года для проведения консультаций, обзора деятельности СВМДА и определения ее приоритетных направлений. В случае необходимости на основе консенсуса могут созываться специальные встречи. Саммитам будут предшествовать встречи министров иностранных дел.

30. Министры иностранных дел будут проводить встречи каждые два года. Такие встречи будут являться основными мероприятиями для проведения консультаций и рассмотрения всех вопросов, относящихся к деятельности СВМДА. В случае необходимости на основе консенсуса могут созываться специальные встречи.

31. Комитет старших должностных лиц будет созываться не реже одного раза в год для контроля за выполнением предыдущих решений СВМДА, проведения консультаций по текущим вопросам СВМДА, рассмотрения деятельности Специальных рабочих групп и координирования работы других встреч. Комитет также будет осуществлять необходимые приготовления для организации саммитов и министерских встреч, включая разработку проектов документов.

32. Специальные рабочие группы будут образованы для изучения специфических вопросов, относящихся к различным областям интересов СВМДА, и будут выполнять задачи, которые им будут поручены. Отчеты о своей работе они будут представлять Комитету старших должностных лиц.

33. Государства-члены могут договариваться о созыве встреч других министров либо компетентных национальных ведомств и организаций для обсуждения вопросов специфического и/или технического характера.

34. В случае необходимости будет предоставляться возможность для проведения научных и профессиональных исследований и подготовки докладов, а также содействие в их дальнейшей публикации, если на то будет соответствующее решение СВМДА.

35. С целью обеспечения административной поддержки регулярных встреч, политических консультаций и другой деятельности, упомянутой в настоящем Акте, мы поддерживаем создание секретариата СВМДА. Мы поручаем нашим министрам иностранных дел завершить проработку всех аспектов создания секретариата.
